



**SVET
EVROPSKE UNIJE**

**Bruselj, 15. februar 2011 (18.02)
(OR. en)**

**5455/1/11
REV 1**

PUBLIC 1

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA, NOVEMBER 2010

Ta dokument sestavljajo:

- PRILOGA I s seznamom aktov, ki jih je Svet sprejel novembra 2010^{1 2};
- PRILOGA II, ki vsebuje nadaljnje podrobnosti o sprejetju teh aktov. V DELU I so informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, kot so datum sprejetja, zadevna seja Sveta, številka sprejetega dokumenta, po potrebi pa tudi pravila glasovanja, izid glasovanja, razlaga glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta. V DELU II so informacije o sprejetju drugih aktov, ki jih je Svet sklenil objaviti.

¹ Razen nekaterih aktov omejenega obsega, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, nekateri proračunski sklepi itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku, se datum seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanski datum zadevnega akta lahko razlikujeta, saj za zakonodajne akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku, velja, da so sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Ta dokument je dostopen tudi na svetovnem spletu (<http://consilium.europa.eu/>) v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"Povzetki aktov Sveta". Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta (Dostop do dokumentov Sveta: [javni register](#)).

Upoštevati je treba, da so verodostojni samo zapisniki o dokončnem sprejetju zakonodajnih aktov (na voljo prek portala <http://consilium.europa.eu/>, v rubriki "Dokumenti"/"Preglednost zakonodaje"/"[Zapisniki Sveta](#)").

SEZNAM AKTOV, KI JIH JE SVET SPREJEL

NOVEMBRA 2010

3043. zasedanje Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 8. in 9. november 2010

Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (Besedilo velja za EGP)
UL L 334, 17. 12. 2010, str. 17–119

Uredba (EU) št. 1091/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve
UL L 329, 14. 12. 2010, str. 1-2

2010/687/: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma med Evropsko unijo in Gruzijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja
UL L 294, 12. 11. 2010, str. 9–9

Sklepi Sveta o pripravljenosti in odzivanju v primeru kemičnega, biološkega, radiološkega ali jedrskega napada
15465/10

Resolucija Sveta o ENFAST – evropski mreži skupin za aktivno iskanje pobeglih oseb
15382/10

Sklepi Sveta o oblikovanju in izvajanju političnega cikla EU za organizirani kriminal in hude oblike mednarodnega kriminala
15358/10

Sklepi Sveta o inovativnih rešitvah za financiranje preprečevanja nesreč
14971/10

Resolucija Sveta o zatiranju kaznivih dejanj pri cestnem prevozu blaga in zagotovitvi varnih parkirišč za tovorna vozila
12083/4/10 REV 4

2010/682/EU: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o začetku avtomatizirane izmenjave daktiloskopskih podatkov na Slovaškem
UL L 293, 11. 11. 2010, str. 58–59

2010/689/: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o začetku avtomatizirane izmenjave podatkov o DNK na Slovaškem
UL L 294, 12. 11. 2010, str. 14–14

Sklepi Sveta o preprečevanju in zmanjšanju zdravstvenih in socialnih tveganj, povezanih z uživanjem prepovedanih drog v okolju za preživljanje prostega časa
15452/10

Sklep Sveta 2010/677/SZVP z dne 8. novembra 2010 o razveljavitvi Skupnega stališča 98/409/SZVP o Sierr Leone
UL L 292, 10. 11. 2010, str. 39–39
14864/10

Sklepi Sveta o Letnem poročilu 2010 o razvojni politiki in politiki zunanje pomoči Evropske unije ter njenem izvajanju v letu 2009
14908/10

2010/676/EU: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma v obliki izmenjave pism med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o dodatnih trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode, doseženega na podlagi člena 19 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru
UL L 292, 10. 11. 2010, str. 1–1

Sklep Sveta o podpisu Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani o Okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Ukrajino o splošnih načelih za sodelovanje Ukrajine v programih Unije v imenu Unije in o njegovi začasni uporabi
13607/10

Sklepi Sveta o oblikovanju in izvajanju političnega cikla EU za organizirani kriminal in hude oblike mednarodnega kriminala
15358/10

3045. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE), Bruselj, 17. november 2010

Uredba Sveta (EU) št. 1096/2010 z dne 17. novembra 2010 o dodelitvi posebnih nalog Evropski centralni banki v zvezi z delovanjem Evropskega odbora za sistemska tveganja
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 162–164

Uredba (EU) št. 1092/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o makrobonitetnem nadzoru nad finančnim sistemom Evropske unije in ustanovitvi Evropskega odbora za sistemska tveganja
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 1–11

Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 12–47

Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/79/ES
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 48–83

Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 84–119

Direktiva 2010/78/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi direktiv 98/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2009/65/ES glede pristojnosti Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ), Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) ter Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (Besedilo velja za EGP)
UL L 331, 15. 12. 2010, str. 120–161

Uredba (EU, Euratom) št. 1081/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti, v zvezi z Evropsko službo za zunanje delovanje
UL L 311, 26. 11. 2010, str. 9–14

Uredba (EU, Euratom) št. 1080/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti
UL L 311, 26. 11. 2010, str. 1–8

Uredba (EU) št. 1090/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Direktive 2009/42/ES o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju (Besedilo velja za EGP)
UL L 325, 9. 12. 2010, str. 1–3

2010/740/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga ESPG/2009/024 NL/Noord Holland in Zuid Holland, oddelek 58, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 37–37

2010/744/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/026 NL/Noord Holland in Utrecht, oddelek 18, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 41–41

2010/741/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/027 NL/Noord Brabant in Zuid Holland, oddelek 18, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010

2010/742/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga ESPG/2009/028 NL/Limburg, oddelek 18, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 39–39

2010/743/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/029 NL/Gelderland in Overijssel, oddelek 18, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 40–40

2010/746/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/030 NL/Drenthe, oddelek 18, Nizozemska)
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 43–43

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1030/2010 z dne 17. novembra 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega polietilen tereftalata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009
UL L 300, 17. 11. 2010, str. 1–15

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1064/2010 z dne 17. novembra 2010 o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije
UL L 304, 20. 11. 2010, str. 2–6

Smernice za konzularno zaščito državljanov EU v tretjih državah
15613/10

Sklep Sveta 2010/694/SZVP z dne 17. novembra 2010 o začasnem sprejemu določenih Palestincev s strani držav članic Evropske unije
UL L 303, 19. 11. 2010, str. 13–13

Sklep Sveta o finančnih prispevkih držav članic za financiranje Evropskega razvojnega sklada v letu 2011, vključno s prvim obrokom za leto 2011
15831/10 + REV 1 (ro)

Sklep Sveta o spremembi Sklepa z dne 15. marca 2010 o sodelovanju Evropske unije pri pogajanjih o reviziji Protokola o zmanjševanju zakisljevanja, evtrofikacije in prizemnega ozona h Konvenciji iz leta 1979 o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja
13719/10

Sklepi Sveta o financiranju ukrepanja proti podnebnim spremembam
17074/10

Sklepi Sveta o skupnem poročilu Odbora za ekonomsko politiko in Odbora za socialno zaščito o pokojninah
15885/10 + COR 1

Sklepi Sveta o statističnih podatkih EU
15908/10

3046. zasedanje Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA, KULTURA IN ŠPORT), Bruselj, 18. in 19. november 2010

2010/757/EU: Sklep Sveta z dne 18. novembra 2010 o imenovanju evropske prestolnice kulture za leto 2015 v Belgiji
UL L 322, 8. 12. 2010, str. 42–42

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu za področje kulture, 2011–2014
UL C 325, 2. 12. 2010, str. 1–9

Sklepi Sveta o vlogi kulture pri odpravljanju revščine in socialne izključenosti
UL C 324, 1. 12. 2010, str. 16–17

Sklepi Sveta o evropski kinematografski dediščini, vključno z izzivi digitalne dobe
UL C 324, 1. 12. 2010, str. 1–4

Sklepi Sveta z dne 18. novembra 2010 o priložnostih in izzivih za evropsko kinematografijo v digitalni dobi
UL C 323, 30. 11. 2010, str. 15–17

Resolucija Sveta z dne 18. novembra 2010 o strukturiranem dialogu EU o športu
UL C 322, 27. 11. 2010, str. 1–2

Sklepi Sveta z dne 18. novembra 2010 o vlogi športa kot sredstvu in vzpodbudi za dejavno socialno vključevanje
UL C 326, 3. 12. 2010, str. 5–8

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o vlogi EU pri preprečevanju uporabe nedovoljenih poživil na mednarodni ravni
UL C 324, 1. 12. 2010, str. 18–18

Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o prednostnih nalogah za okrepljeno evropsko sodelovanje na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja za obdobje 2011–2020
UL C 324, 1. 12. 2010, str. 5–15

Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o pobudi Mladi in mobilnost – celovit pristop za obvladovanje izzivov, s katerimi se srečujejo mladi
UL C 326, 3. 12. 2010, str. 9–11

Sklepi Sveta o zvišanju ravni osnovnih znanj v okviru evropskega sodelovanja za šole 21. stoletja
UL C 323, 30. 11. 2010, str. 11–14

Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o izobraževanju za trajnostni razvoj
UL C 327, 4. 12. 2010, str. 11–14

Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o mladinskem delu
UL C 327, 4. 12. 2010, str. 1–5

Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o dostopu mladih do kulture
UL C 326, 3. 12. 2010, str. 2–3

Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o evropskem in mednarodnem programu politike o otrocih, mladih in pravicah otrok
UL C 326, 3. 12. 2010, str. 1–1

3047. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE), Bruselj, 22. november 2010

2010/745/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi Solidarnostnega sklada Evropske unije v skladu s točko 26 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 42–42

2010/710/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 22. novembra 2010 o dovoljenju Nemčiji, Italiji in Avstriji, da sprejmejo posebni ukrep z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES in o spremembi Odločbe 2007/250/ES za podaljšanje obdobja veljavnosti dovoljenja, izdanega Združenemu kraljestvu
UL L 309, 25. 11. 2010, str. 5–6

Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Srbijo o varnostnih postopkih pri izmenjavi in varovanju tajnih podatkov
15179/10

3048. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE), Bruselj, 22. november 2010

2010/726/EU: Sklep Sveta z dne 22. novembra 2010 o sklenitvi Drugega dodatnega protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji
UL L 313, 30. 11. 2010, str. 1–2

Sklepi Sveta o Sudanu
16877/10

sklepi Sveta o Libanonu
16725/10

Sklepi Sveta o Iraku
16840/10

3049. zasedanje Sveta Evropske unije (KONKURENČNOST – NOTRANJI TRG, INDUSTRIJA, RAZISKAVE IN VESOLJE), Bruselj, 25. in 26. november 2010

Uredba (EU) št. 1211/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve
UL L 339, 22. 12. 2010, str. 6–7

Sklepi Sveta o posebnem poročilu Računskega sodišča št. 2/2010: Uspešnost podpornih shem za načrtovalne študije in izgradnjo novih infrastruktur v okviru šestega okvirnega programa za raziskave
15267/10

Resolucija Sveta o globalnih izzivih: kako popolnoma izkoristiti evropske vesoljske sisteme
16864/10

Sklepi sveta o vodilni pobudi iz strategije Evropa 2020: "Unija inovacij": spodbujanje preobrazbe Evrope z inovacijami v hitro spreminjajočem se svetu
17165/10

Sklepi Sveta o napredku pri skupnem načrtovanju programov
17166/10

3050. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO), Bruselj, 29. november 2010

Uredba (EU) št. 1235/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembah Uredbe (ES) št. 726/2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila in Uredbe (ES) št. 1394/2007 o zdravilih za napredno zdravljenje, glede farmakovigilance zdravil za uporabo v humani medicini)(Besedilo velja za EGP)

UL L 348, 31. 12. 2010, str. 1–16

Direktiva 2010/84/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini, glede farmakovigilance (Besedilo velja za EGP)

UL L 348, 31. 12. 2010, str. 74–99

Uredba (EU) št. 1236/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o sistemu nadzora in izvrševanja, ki se uporablja na območju Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 2791/1999

UL L 348, 31. 12. 2010, str. 17–33

Uredba (EU) št. 1210/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o preverjanju pristnosti eurokovancev in ravnanju z eurokovanci, neprimernimi za obtok

UL L 339, 22. 12. 2010, str. 1–5

Sklep Sveta o stališču Evropske unije v okviru Skupnega veterinarskega odbora o spremembi dodatkov 1, 2, 5, 6, 10 in 11 k Prilogi 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi

15674/10

Sklepi Sveta o drugem časovnem načrtu za TSE: Strateški dokument o transmisivnih spongiformnih encefalopatijah za obdobje 2010–2015

13889/10 ADD1 REV 1 +ADD1 REV 1 COR 1 (lv) + ADD1 REV 2 (da)

Sklepi Sveta o dobrem počutju mačk in psov

15620/1/10 ADD 1 REV 2 +ADD 1 REV 2 COR 1 (es) +ADD 1 REV 3 (sv) +ADD 1 REV 4 (fr)

2010/783/EU: Sklep Sveta z dne 29. novembra 2010 o podpisu, v imenu Evropske unije, Protokola o določitvi možnosti ribolova in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Zvezo Komori o partnerstvu v ribiškem sektorju, in o njegovi začasni uporabi

UL L 335, 18. 12. 2010, str. 1–1

Uredba Sveta (EU) št. 1212/2010 z dne 29. novembra 2010 o razdelitvi možnosti ribolova v skladu s Sporazumom o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Zvezo Komori

UL L 335, 18. 12. 2010, str. 19–20, 15573/10

Uredba Sveta (EU) št. 1124/2010 z dne 29. novembra 2010 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2011 uporabljajo v Baltskem morju
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 1–9

Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1105/2010 z dne 29. novembra 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz preje visoke trdnosti iz poliestra s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter zaključku postopka v zvezi z uvozom preje visoke trdnosti iz poliestra s poreklom iz Republike Koreje in s Tajvana
UL L 315, 1. 12. 2010, str. 1–15

2010/748/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 29. novembra 2010 o spremembi Odločbe 2007/441/ES o dovoljenju Italijanski republiki, da uporabi ukrepe, ki odstopajo od člena 26(1)(a) in člena 168 Direktive 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost
UL L 318, 4. 12. 2010, str. 45–46

2010/809/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/014 SI/Mura, Slovenija)
UL L 342, 28. 12. 2010, str. 21–21

2010/811/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/018 DE/Heidelberger Druckmaschinen, Nemčija)
UL L 342, 28. 12. 2010, str. 23–23

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010				
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI	
3043. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 8. in 9. november 2010				
Direktiva 2010/75/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 31/10+ COR 1 (pt) + COR 2 (fr) + COR 3 (cs) + REV 1 (lt) + REV 2 (nl) + REV 3 (pl) + REV 4 (ro)	soglasje	Vse države članice so glasovale za.	
Izjava Nemčije				
Nemčija ima še naprej pridržke v zvezi s široko ubeseditvijo klavzule o odstopanju v členu 15(4) osnutka direktive, vendar jih je dala na stran, da ne bi ogrozili celotnega postopka pregleda. V primerjavi z obstoječo Direktivo IPPC osnutek vsebuje temeljne izboljšave, ki se jim ne bi smeli odreči, in sicer uvedbo nove obveznosti za Komisijo, da preveri potrebo po najmanjših zahtevah za zmanjšanje emisij; načelno krepitev uporabe najboljših razpoložljivih tehnik z obvezno določitvijo mejnih vrednosti emisij znotraj meja iz dokumentov BREF; jasno povečanje zahtev za velike kurilne naprave in uvedbo enotnejših zahtev za spremljanje naprav.				
Uredba (EU) št. 1091/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve	PE-CONS 50/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Komisije Evropski parlament in Svet sta na podlagi predloga Komisije sklenila, da se odpravijo vizumske obveznosti za državljane Albanije in Bosne in Hercegovine, ki so imetniki biometričnih potnih listov. Komisija v tej zvezi poudarja, da je potrebno učinkovito izvajanje ukrepov, ki so jih sprejele države Zahodnega Balkana, da bi dolgoročno izpolnile merila iz časovnih načrtov za liberalizacijo vizumskega režima. Komisija si zato še bolj intenzivno prizadeva za vzpostavitev mehanizma za spremljanje, ki se bo nanašal zlasti na upravljanje meja, varnost dokumentov, preprečevanje organiziranega kriminala in korupcijo ter učinkovito izvajanje sporazumov o ponovnem sprejemu in upravljanju migracijskih tokov med EU in zadevnimi državami. To spremljanje bo sestavni del letnega poročila o napredku reform v teh državah, ki ga pripravlja Komisija. Zato bo sistematično obravnavan v okviru odborov, pristojnih za stabilizacijsko-pridružitvene sporazume. Poleg tega bo treba ta mehanizem dopolniti s posebnimi postopki za obveščanje prebivalstva, ki jih bodo uporabljale delegacije Evropske unije, v sodelovanju s pristojnimi organi v teh državah, da bi preprečili tveganja v zvezi z morebitno zlorabo azilnih postopkov. Uvedena bodo posvetovanja o izrednih razmerah, da bi se lahko Evropska unija in države članice, v sodelovanju s pristojnimi organi v zadevnih državah, karseda učinkovito odzvale na vse posebne težave, ki bi se lahko pojavile v zvezi z gibanjem oseb iz držav Zahodnega Balkana. Komisija lahko v primeru izrednih razmer v eni ali več državah članicah zaradi nenadnega dotoka državljanov iz tretjih držav, vključno z državami Zahodnega Balkana, Svetu predlaga, da v skladu s členom 78 Pogodbe o delovanju Evropske unije sprejme začasne ukrepe v korist zadevnih držav članic ter hitro razveljavitev liberalizacije vizumske ureditve. Komisija bo redno poročala Svetu in Evropskemu parlamentu, prvo poročilo bo pripravila šest mesecev po začetku veljavnosti te uredbe; poročila bodo temeljila zlasti na rezultatih dela strokovnjakov Komisije in držav članic ter delegacij Evropske unije in na vseh ustreznih informacijah, ki jih imajo države članice. Komisija bo v izrednih razmerah, navedenih v prejšnjem odstavku, Svetu in Evropskemu parlamentu posredovala priložnostno poročilo.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010				
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI	
3045. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE), Bruselj, 17. november 2010				
Uredba Sveta (EU) št. 1096/2010 z dne 17. novembra 2010 o dodelitvi posebnih nalog Evropski centralni banki v zvezi z delovanjem Evropskega odbora za sistemsko tveganja	13694/10	soglasje	Vse države članice so glasovale za.	
Uredba (EU) št. 1092/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o makrobonitetnem nadzoru nad finančnim sistemom Evropske unije in ustanovitvi Evropskega odbora za sistemsko tveganja	PE-CONS 39/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES	PE-CONS 40/2/10 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
Izjava Komisije o členih 290 in 291 PDEU				
Komisija v zvezi s postopkom sprejemanja regulativnih standardov poudarja finančnih storitev, ki izhaja iz Lamfalussyjeve strukture in je izrecno priznan v izjavi št. 39 k PDEU. Vendar ima Komisija resne dvome o tem, ali so omejitve glede njene vloge pri sprejemanju delegiranih aktov in izvedbenih ukrepov skladne s členoma 290 in 291 PDEU.				

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Komisije o pooblastilih za nadzor nad bonitetnimi agencijami in drugimi področji Komisija je seznanjena z dejstvom, da je bil dosežen dogovor o tem, da se ESMA dodelijo določena pooblastila za nadzor, ko gre za bonitetne agencije. Po mnenju Komisije bi lahko bilo v prihodnosti koristno, če bi se evropskim organom zaupala pooblastila za nadzor tudi na drugih področjih. To bi lahko zadevalo zlasti določeno tržno infrastrukturo. Komisija bo temeljito preučila ta vprašanja in oblikovala zakonodajne predloge, ki se ji bodo zdeli primerni. Izjava Komisije o obvladovanju in reševanju kriz Komisija je v svojem sporočilu z dne 26. maja 2010 o skladih za reševanje bank poudarila, da bi lahko bil primeren prvi ukrep sistem, ki bi temeljil na vzpostavitvi usklajene mreže nacionalnih skladov, povezanih s svežnjem usklajenih nacionalnih dogovorov za krizno upravljanje. Komisija potrjuje, da bo spomladi 2011 predložila zakonodajne predloge celotnega svežnja instrumentov za preprečevanje in reševanje propadajočih bank. Tako bo zagotovljeno, da bodo javni organi zmožni rešiti propadajoče finančne institucije, hkrati pa čim bolj zmanjšati vpliv propadov na finančni sistem ter omejiti škodo za gospodarstvo in uporabo javnih sredstev. Komisija potrjuje, da bi morali evropski nadzorni organi imeti pomembno vlogo na teh področjih in da bo preučila, katera pooblastila v zvezi z instrumenti za preprečevanje in reševanje propadajočih bank bi bilo treba prenesti nanje. Ti dogovori so prvi korak in bi bili revidirani do leta 2014 z namenom uvedbe integriranih ureditev na ravni Unije za obvladovanje kriz in nadzor ter dolgoročno reševalnega sklada Unije.			
Uredba (EU) št. 1094/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/79/ES	PE-CONS 41/2/10 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA		SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA
			GLASOVI
Izjava Komisije o členih 290 in 291 PDEU: Komisija v zvezi s postopkom sprejemanja regulativnih standardov poudarja edinstven značaj sektorja finančnih storitev, ki izhaja iz Lamfalussyjeve strukture in je izrecno priznan v izjavi št. 39 k PDEU. Vendar ima Komisija resne dvome o tem, ali so omejitve glede njene vloge pri sprejemanju delegiranih aktov in izvedbenih ukrepov skladne s členoma 290 in 291 PDEU. Izjava Komisije o pooblastilih za nadzor nad bonitetnimi agencijami in drugimi področji Komisija je seznanjena z dejstvom, da je bil dosežen dogovor o tem, da se ESMA dodelijo določena pooblastila za nadzor, ko gre za bonitetne agencije. Po mnenju Komisije bi lahko bilo v prihodnosti koristno, če bi se evropskim organom zaupala pooblastila za nadzor tudi na drugih področjih. To bi lahko zadevalo zlasti določeno tržno infrastrukturo. Komisija bo temeljito preučila ta vprašanja in oblikovala zakonodajne predloge, ki se ji bodo zdeli primerni. Izjava Komisije o obvladovanju in reševanju kriz Komisija je v svojem sporočilu z dne 26. maja 2010 o skladih za reševanje bank poudarila, da bi lahko bil primeren prvi ukrep sistem, ki bi temeljil na vzpostavitvi usklajene mreže nacionalnih skladov, povezanih s svežnjem usklajenih nacionalnih dogovorov za krizno upravljanje. Komisija potrjuje, da bo spomladi 2011 predložila zakonodajne predloge celotnega svežnja instrumentov za preprečevanje in reševanje propadajočih bank. Tako bo zagotovljeno, da bodo javni organi zmogni rešiti propadajoče finančne institucije, hkrati pa čim bolj zmanjšati vpliv propadov na finančni sistem ter omejiti škodo za gospodarstvo in uporabo javnih sredstev. Komisija potrjuje, da bi morali evropski nadzorni organi imeti pomembno vlogo na teh področjih in da bo preučila, katera pooblastila v zvezi z instrumenti za preprečevanje in reševanje propadajočih bank bi bilo treba prenesti nanje. Ti dogovori so prvi korak in bi bili revidirani do leta 2014 z namenom uvedbe integriranih ureditev na ravni Unije za obvladovanje kriz in nadzor ter dolgoročno reševalnega sklada Unije.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) št. 1095/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/77/ES	PE-CONS 42/2/10 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Komisije o členih 290 in 291 PDEU Komisija v zvezi s postopkom sprejemanja regulativnih standardov poudarja edinstven značaj sektorja finančnih storitev, ki izhaja iz Lamfalussyjeve strukture in je izrecno priznan v izjavi št. 39 k PDEU. Vendar ima Komisija resne dvome o tem, ali so omejitve glede njene vloge pri sprejemanju delegiranih aktov in izvedbenih ukrepov skladne s členoma 290 in 291 PDEU.			
Izjava Komisije o pooblastilih za nadzor nad bonitetnimi agencijami in drugimi področji Komisija je seznanjena z dejstvom, da je bil dosežen dogovor o tem, da se ESMA dodelijo določena pooblastila za nadzor, ko gre za bonitetne agencije. Po mnenju Komisije bi lahko bilo v prihodnosti koristno, če bi se evropskim organom zaupala pooblastila za nadzor tudi na drugih področjih. To bi lahko zadevalo zlasti določeno tržno infrastrukturo. Komisija bo temeljito preučila ta vprašanja in oblikovala zakonodajne predloge, ki se ji bodo zdeli primerni.			
Izjava Komisije o obvladovanju in reševanju kriz Komisija je v svojem sporočilu z dne 26. maja 2010 o skladih za reševanje bank poudarila, da bi lahko bil primeren prvi ukrep sistem, ki bi temeljil na vzpostavitvi usklajene mreže nacionalnih skladov, povezanih s svežnjem usklajenih nacionalnih dogovorov za krizno upravljanje. Komisija potrjuje, da bo spomladi 2011 predložila zakonodajne predloge celotnega svežnja instrumentov za preprečevanje in reševanje propadajočih bank. Tako bo zagotovljeno, da bodo javni organi zmožni rešiti propadajoče finančne institucije, hkrati pa čim bolj zmanjšati vpliv propadov na finančni sistem ter omejiti škodo za gospodarstvo in uporabo javnih sredstev. Komisija potrjuje, da bi morali evropski nadzorni organi imeti pomembno vlogo na teh področjih in da bo preučila, katera pooblastila v zvezi z instrumenti za preprečevanje in reševanje propadajočih bank bi bilo treba prenesti nanje. Ti dogovori so prvi korak in bi bili revidirani do leta 2014 z namenom uvedbe integriranih ureditev na ravni Unije za obvladovanje kriz in nadzor ter dolgoročno reševalnega sklada Unije.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Direktiva 2010/78/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi direktiv 98/26/ES, 2002/87/ES, 2003/6/ES, 2003/41/ES, 2003/71/ES, 2004/39/ES, 2004/109/ES, 2005/60/ES, 2006/48/ES, 2006/49/ES in 2009/65/ES glede pristojnosti Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ), Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine) ter Evropskega nadzornega organa (Evropski organ za vrednostne papirje in trge) (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 43/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Komisije o zbirni direktivi/prilagoditvi Lizbonski pogodbi Direktiva o trgih finančnih instrumentov: Komisija pregleduje direktivo o trgih finančnih instrumentov in bo, če bo potrebno, predlagala njene izboljšave. V tem okviru bo med drugim preučila, kako bi bilo mogoče okrepiti preglednost pred in po trgovanju, vključno s pravili in ureditvami ki se zahtevajo od reguliranih trgov, ter kakršne koli spremembe, potrebne za prilagoditev direktive Lizbonski pogodbi. Direktiva o zlorabi trga: Komisija pregleduje direktivo o zlorabi trga. V tem okviru bo med drugim preučila kakršne koli spremembe, potrebne za prilagoditev direktive Lizbonski pogodbi. Direktiva o finančnih konglomeratih: Komisija pregleduje direktivo o finančnih konglomeratih. V tem okviru bo med drugim preučila kakršne koli spremembe, potrebne za prilagoditev direktive Lizbonski pogodbi.			
Izjava Komisije v zvezi s splošno spremembo direktive o preglednosti/poročanje po državah: Komisija namerava pripraviti sporočilo, v katerem bo ocenila izvedljivost zahteve, da naj bi nekateri izdajatelji delnic, katerih vrednostni papirji so sprejeti v trgovanje na reguliranem trgu in ki pripravljajo konsolidirane računovodske izkaze, v letnih računovodskih poročilih objavili ključne finančne informacije o svojih dejavnostih v tretjih državah. V tem sporočilu bi lahko navedli vrsto izdajateljev delnic, za katere bi veljale te zahteve, finančne informacije, ki bi bile koristne za vlagatelje in druge zainteresirane strani, pa tudi način predstavitve teh informacij. Komisija bi lahko upoštevala napredek, ki ga je pri tem vprašanju dosegla Uprava za mednarodne računovodske standarde (IASB). Komisija namerava sporočilo pripraviti po posvetovanju z Evropskim organom za vrednostne papirje in trge (ESMA), in sicer do 30. septembra 2011. V sporočilu bi lahko obravnavala tudi morebiten vpliv teh ukrepov in bi ga lahko upoštevala pri reviziji Direktive 2004/109/ES.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010				
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI	
Uredba (EU, Euratom) št. 1081/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti, v zvezi z Evropsko službo za zunanje delovanje	PE-CONS 53/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
Izjava Komisije Komisija bo obravnavala vprašanje instrumenta Evropskega razvojnega sklada, da bi ga vključila v proračun Unije v okviru svojih predlogov, povezanih z naslednjim večletnim finančnim okvirom.				
Uredba (EU, Euratom) št. 1080/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti	PE-CONS 52/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
Izjava visoke predstavnice o geografski uravnoteženosti v ESZD Visoka predstavnica meni, da je zelo pomembno, da se državljeni držav članic Unije zaposlujejo na podlagi najširše možne geografske zastopanosti ter da se zagotovi, da so v službi ustrezno zastopani državljani vseh držav članic. ESZD bi morala v celoti izkoristiti raznolike in bogate izkušnje in strokovno znanje različnih zunanjih služb Unije. Visoka predstavnica bo izkoristila vse možnosti, ki jih ponuja izvajanje postopka imenovanja v ESZD, da doseže navedene cilje. Temu vprašanju bo posvetila tudi poglavje v svojem letnem poročilu o popolnjenosti delovnih mest v ESZD.				

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010							
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI				
Izjava visoke predstavnice o uravnoteženi zastopanosti obeh spolov v ESZD Visoka predstavnica meni, da je spodbujanje uravnotežene zastopanosti obeh spolov pri kadrovanju v ESZD zelo pomembno. Pri spodbujanju uravnotežene zastopanosti obeh spolov je ključnega pomena spodbuditi ženske, da se prijavijo delovna mesta v ESZD, in odstraniti ovire, ki bi to preprečevale. Na podlagi izkušenj, pridobljenih pri postopku imenovanja vodij delegacij ob rotaciji leta 2010, bomo v ESZD razmislili o tem, kako v prihodnjih postopkih imenovanja bolje upoštevati pogosto nelinearne vzorce prijav žensk ter kako odstraniti vse ostale morebitne ovire. Visoka predstavnica bo zbrala tudi najboljše prakse iz nacionalnih diplomatskih služb in jih, kadar bo le mogoče, uporabila v ESZD. Visoka predstavnica bo pri spodbujanju zaposlovanja žensk v službi v celoti izkoristila vse možnosti iz člena 1d(2) in (3) Kadrovskih predpisov. Vprašanju uravnotežene zastopanosti obeh spolov bo posvetila tudi poglavje v svojem letnem poročilu o popolnjenosti delovnih mest v ESZD. Izjava Komisije v zvezi s členom 95(2) Komisija pred visokim predstavnikom ustrezno obrazloži vsako negativno mnenje, ki ga utegne izreči glede osebe na seznamu kandidatov. <table border="1"> <tr> <td>Uredba (EU) št. 1090/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Direktive 2009/42/ES o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju (Besedilo velja za EGP)</td><td>PE-CONS 54/1/10 REV 1</td><td>kvalificirana večina</td><td>Vse države članice so glasovale za.</td></tr> </table> Izjava Sveta Svet potrjuje, da sprememba te direktive ne pomeni, da bi se moral regulativni postopek s pregledom samodejno preoblikovati v prenos pooblastil v skladu s Pogodbo o delovanju EU.				Uredba (EU) št. 1090/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Direktive 2009/42/ES o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 54/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Uredba (EU) št. 1090/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o spremembah Direktive 2009/42/ES o statističnih poročilih glede prevoza blaga in potnikov po morju (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 54/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.				

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010				
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI	
3047. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE), Bruselj, 22. november 2010/745/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi Solidarnostnega sklada Evropske unije v skladu s točko 26 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju	14125/10	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
3049. zasedanje Sveta Evropske unije (KONKURENČNOST – NOTRANJI TRG, INDUSTRIJA, RAZISKAVE IN VESOLJE), Bruselj, 25. in 26. november 2010 Uredba (EU) št. 1211/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 539/2001 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so oproščeni te zahteve	PE-CONS 55/1/10 REV 1	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.	
Izjava Republike Bolgarije Bolgarija potrjuje svoje stališče, da bo sledila načelu o "eni Kitajski". To stališče Bolgarije ne ovira razvoja sodelovanja s Tajvanom na ekonomskem in kulturnem področju. Bolgarija se seznanja z zagotovili, ki jih je Evropska komisija dala državam članicam EU in v skladu s katerimi ukinitve vizumske obveznosti za tajvanske državljane nikakor ne bo vplivala na celovito strateško partnerstvo med EU in Kitajsko. Bolgarija podpira namere Evropske komisije, da vzpostavi ustrezen mehanizem za izmenjavo informacij z zadevnimi organi na Tajvanu glede prihodnjih obiskov visokih tajvanskih uradnikov v državah članicah EU.				

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Cypira Sprejetje predloga glede potovanj brez vizumov ne vpliva na status Tajvana. Ciper odločno podpira "politiko ene Kitajske" v EU, kar v praksi pomeni, da se Tajvanu ne prizna suverenost ter da z njim ni nikakršnih diplomatskih ali uradnih političnih odnosov.			
Izjava Malte Malta ponovno poudarja svojo zavezanost politiki "ene Kitajske" in sprejetje te uredbe razume v tem kontekstu.			
3050. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO), Bruselj, 29. november 2010			
Uredba (EU) št. 1235/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembah Uredbe (ES) št. 726/2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila in Uredbe (ES) št. 1394/2007 o zdravlilih za napredno zdravljenje, glede farmakovigilance zdravil za uporabo v humani medicini (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 46/2/10 REV 2	kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Izjava Komisije Komisija se na zahtevo Evropskega parlamenta in Sveta o razredu vodje Evropske agencije za zdravila z namenom, da se ne odloži sprejetje tega pomembnega predloga, zavezuje, da bo ponovno objavila razpis prostega delovnega mesta za naslednjega vodjo Evropske agencije za zdravila z razredom AD 15 namesto AD 14. Komisija meni, da je zadevo primerno obravnavati v okviru trenutne horizontalne razprave o vlogi agencij EU v medinstitucionalni delovni skupini o agencijah. Razprava o tem vidiku poteka v medinstitucionalni delovni skupini. Če bodo ugotovile te razprave o primerni ravni objave drugačne, se lahko razred ponovno preuči pri prihodnjih objavah.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Nizozemske, Belgije, Bolgarije, Irske, Španije, Finske in Švedske Iz opredelitve študije o varnosti zdravila po pridobitvi dovoljenja za promet, kot je predlagana v zakonodaji o farmakovigilanci (Uredba (ES) št. 726/2004), in sedanje opredelitve neintervencijskih študij v direktivi o kliničnem preskušanju (2001/20/ES) je mogoče razbrati, da se študija, ki je ni mogoče označiti za neintervencijsko preskušanje, samodejno šteje za klinično preskušanje v okviru direktive 2001/20/ES. Naši pomisleki zadevajo zlasti del opredelitve neintervencijske raziskave iz direktive o kliničnem preskušanju, ki se glasi: "raziskava, pri kateri se zdravilo (zdravila) predpiše(-jo) na običajen način skladno s pogoji, navedenimi v dovoljenju za promet z zdravilom". V skladu z našim tolmačenjem bi to pomenilo, da vse študije, ki obravnavajo skrb glede varnosti, ki ne spadajo pod pogoje dovoljenja za promet (bodisi da gre za uporabo v skladu z dobro uveljavljeno klinično prakso, zlorabo zdravil, preveliko odmerjanje, uporabo zunaj okvira odobrenih indikacij, nepravilno uporabo v nezakonite namene itd.), veljajo kot klinična preskušanja. Študija o varnosti zdravila po pridobitvi dovoljenja za promet je lahko intervencijska ali neintervencijska. A odbor za ocenjevanje tveganja farmakovigilance, ki bo ustanovljen v skladu s predlaganimi spremembami Uredbe (ES) 726/2004, bo v primerih "neintervencijskih študij o varnosti po pridobitvi dovoljenja" – po našem razumevanju opredelitve iz direktive o kliničnem preskušanju – lahko ocenjeval študije le "v okviru pogojev trženja". Torej bi bile študije, ki obravnavajo skrb glede varnosti, ki ne spadajo pod dovoljenje za promet, zunaj pristojnosti prihodnjega Svetovalnega odbora za ocenjevanje tveganja farmakovigilance. Menimo, da je treba ta pravni problem rešiti v okviru revizije direktive o kliničnem preskušanju, in torej zahtevamo, da Komisija to revizijo obravnava kot nujno zadevo in tako zagotovi, da bo Svetovalnemu odboru za ocenjevanje tveganja farmakovigilance omogočeno ocenjevati študije, ki obravnavajo skrb glede varnosti za uporabe zdravil, ki ne spadajo pod dovoljenje za promet.			
Direktiva 2010/84/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o spremembah Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini, glede farmakovigilance (Besedilo velja za EGP)	PE-CONS 47/4/10 REV 4	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za. Vzdržani glasovi: SL

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA		SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA
NOVEMBER 2010			GLASOVI
Izjava Nizozemske, Belgije, Bolgarije, Irske, Španije, Finske in Švedske Iz opredelitve študije o varnosti zdravila po pridobitvi dovoljenja za promet, kot je predlagana v zakonodaji o farmakovigilanci (Uredba (ES) št. 726/2004), in sedanje opredelitve neintervencijskih študij v direktivi o kliničnem preskušanju (2001/20/ES) je mogoče razbrati, da se študija, ki je ni mogoče označiti za neintervencijsko preskušanje, samodejno šteje za klinično preskušanje v okviru direktive 2001/20/ES. Naši pomisleki zadevajo zlasti del opredelitve neintervencijske raziskave iz direktive o kliničnem preskušanju, ki se glasi: "raziskava, pri kateri se zdravilo (zdravila) predpiše(-jo) na običajen način skladno s pogoji, navedenimi v dovoljenju za promet z zdravilom". V skladu z našim tolmačenjem bi to pomenilo, da vse študije, ki obravnavajo skrbni glede varnosti, ki ne spadajo pod pogoje dovoljenja za promet (bodisi da gre za uporabo v skladu z dobro uveljavljeno klinično prakso, zlorabo zdravil, preveliko odmerjanje, uporabo zunaj okvira odobrenih indikacij, nepravilno uporabo v nezakonite namene itd.), veljajo kot klinična preskušanja. Študija o varnosti zdravila po pridobitvi dovoljenja za promet je lahko intervencijska ali neintervencijska. A odbor za ocenjevanje tveganja farmakovigilance, ki bo ustanovljen v skladu s predlaganimi spremembami Uredbe (ES) 726/2004, bo v primerih "neintervencijskih študij o varnosti po pridobitvi dovoljenja" – po našem razumevanju opredelitve iz direktive o kliničnem preskušanju – lahko ocenjeval študije le "v okviru pogojev trženja". Torej bi bile študije, ki obravnavajo skrbni glede varnosti, ki ne spadajo pod dovoljenje za promet, zunaj pristojnosti prihodnjega Svetovalnega odbora za ocenjevanje tveganja farmakovigilance. Menimo, da je treba ta pravni problem rešiti v okviru revizije direktive o kliničnem preskušanju, in torej zahtevamo, da Komisija to revizijo obravnava kot nujno zadevo in tako zagotovi, da bo Svetovalnemu odboru za ocenjevanje tveganja farmakovigilance omogočeno ocenjevati študije, ki obravnavajo skrbni glede varnosti za uporabe zdravil, ki ne spadajo pod dovoljenje za promet.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Slovenije Slovenija podpira splošne cilje direktive Evropskega parlamenta in Sveta glede farmakovigilance ter Direktive 2001/83/ES o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini. Kljub temu se je Slovenija vzdržala glasovanja, ker še naprej nasprotuje členu 126a direktive. Slovenija je zlasti zaskrbljena zaradi morebitnih negativnih učinkov uporabe člena 126a. Cilj tega člena je izboljšati dostopnost zdravil. Slovenija meni, da bo določba zgolj v omejenem obsegu učinkovala na to dostopnost, istočasno pa utegne povzročati druge skrbi glede javnega zdravja, zlasti v majhnih državah članicah. Slovenijo skrbi, ker bi na podlagi člena 126a, ki je sicer formuliran kot možnost, nastala vzporedna pot za oskrbovanje trga z zdravili, ki bi omogočala izogibanje pomembnim regulativnim obveznostim. To bi lahko vodilo v nezaželeno prodiranje zdravil na trge brez upoštevanja običajnih postopkov za pridobitev dovoljenja za promet, vključno z vsemi obveznostmi, ki jih ima imetnik tovrstnega dovoljenja. Določba ne predpostavlja nikakršne obveznosti prevzema odgovornosti glede farmakovigilance, oglaševanja zdravstvenim delavcem, razlik v obravnavanju, označevanja, informacij za bolnika, povzetka glavnih značilnosti zdravila in drugih dejavnosti, ki se običajno zahtevajo od imetnika dovoljenja za promet. Poleg tega še vedno ni jasno, koga bi bilo treba kaznovati v primeru nespoštovanja pravnega reda. Če nič drugega, je po mnenju Slovenije poenostavitev člena 126a prenešana, saj Komisija ni predložila še niti poročila o izvajanju veljavnih določb, ki naj bi ga bila pripravila že aprila 2008. Na podlagi takšnega poročila bi se bilo mogoče temeljito pogovoriti o spremembi trenutnega sistema. Slovenija pričakuje, da bo Komisija pripravila vse ustrezne analize in na podlagi teh sprejela nadaljnje ukrepe, da bi rešila vprašanje dostopnosti zdravil na majhnih trgih.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Uredba (EU) št. 1236/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o sistemu nadzora in izvrševanja, ki se uporablja na območju Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju v ribištvu severovzhodnega Atlantika in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES) št. 2791/1999	PE-CONS 48/2/10 REV 2	Kvalificirana večina	Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za. Vzdržani glasovi: SE
Izjave Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije o členu 51 1. Evropski parlament, Svet in Komisija opozarjajo, da lahko katera koli od nebitvenih določb osnovnega zakonodajnega akta, ki so zdaj našteje v členu 51 te uredbe (prenos pooblastil), kadar koli v prihodnje postane s političnega vidika pomemben element obstoječega sistema nadzora NEAFC. V tem primeru Evropski parlament, Svet in Komisija opozarjajo, da lahko oba zakonodajalca, Svet in Parlament, nemudoma uveljavljata bodisi pravico do nasprotovanja osnutku deležnega akta Komisije bodisi pravico do preklica pooblastil, kakor je določeno v členu 48 oziroma členu 49 te uredbe. 2. Svet in Parlament se strinjata, da vključitev katere koli določbe o sistemu nadzora NEAFC v to uredbo, ki so zdaj našteje v členu 51, kot nebitvenega elementa sama po sebi ne pomeni, da bodo zakonodajalci takšne določbe avtomatično šteli za nebitvene v kateri koli prihodnji uredbi. 3. Evropski parlament, Svet in Komisija izjavljajo, da določbe te uredbe ne posegajo v katero koli prihodnje stališče institucij glede izvajanja člena 290 Pogodbe o delovanju Evropske unije ali na posamezne zakonodajne akte, ki vsebujejo omenjene določbe.			
Izjava Komisije Komisija je zaskrbljena, ker se lahko zgodi, da zaradi omejenih pooblastil, ki sta ji jih podelila zakonodajalca, pravočasen prenos prihodnjih ukrepov NEAFC za pregled ali posodobitev sistema nadzora te organizacije v pravo Evropske unije ne bo mogoč. Komisija zato izjavlja, da ta uredba po njenem mnenju ne posega v nobeno prihodnje stališče institucije glede uporabe členov 290 in 291 Pogodbe o delovanju Evropske unije za prenos ukrepov regionalnih organizacij za upravljanje ribištva. Komisija si poleg tega pridržuje pravico, da predlaga spremembe te uredbe, in sicer s povečanjem števila ukrepov, ki morajo biti sprejeti z deležnimi akti, če bi pri prenosu po rednem zakonodajnem postopku prišlo do zamude, zaradi katere bi bila zmogljivost Evropske unije, da deluje v skladu s svojimi mednarodnimi obveznostmi, ogrožena.			

INFORMACIJE O SPREJETJU ZAKONODAJNIH AKTOV NOVEMBER 2010			
NASLOV ZAKONODAJNEGA AKTA	SPREJETA BESEDILA	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Izjava Švedske Švedska se vzdrži glasovanja, da bo Svet lahko dosegel soglasje. Švedska meni, da je hiter postopek za spremembe nujen, da bo lahko Evropska unija izpolnila svoje mednarodne obveznosti. Švedska še vedno zagovarja to načelo in meni, da bi bilo treba uporabiti načelo delegiranih aktov. Po mnenju Švedske bi se morali sklepi Sveta o izvajanju mednarodnih sporazumov (ki so že sami po sebi zavezujoči), v katerih je udeležena Evropska unija, šteti za nebitvene. V skladu z navedenim bi lahko bili postopki za spremembe iz člena 48 obravnavane uredbe zaupani Komisiji. Vendar pa Švedska ne želi preprečiti soglasja v Svetu, zaradi česar se vzdrži glasovanja.			
Uredba (EU) št. 1210/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o preverjanju pristnosti eurokovancev in ravnanju z eurokovanci, neprimernimi za obtok	PE-CONS 38/1/10 REV 1	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
3034. seja Sveta (PRAVOSODJE in NOTRANJE ZADEVE), Bruselj, 8. in 9. november 2010 2010/687/: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o podpisu Sporazuma med Evropsko unijo in Gruzijo o ponovnem sprejemu oseb, ki prebivajo brez dovoljenja 10248/10 Sklepi o pripravljenosti in odzivanju v primeru kemičnega, biološkega, radiološkega ali jedrskega napada 15465/10 Resolucija Sveta o ENFAST – evropski mreži skupin za aktivno iskanje pobeglih oseb 15382/10 Sklepi Sveta o oblikovanju in izvajanju političnega cikla EU za organizirani kriminal in hude oblike mednarodne kriminalitete 15358/10 Sklepi Sveta o inovativnih rešitvah za financiranje preprečevanja nesreč 14971/10 Resolucija Sveta o zatiranju in preprečevanju kaznivih dejanj pri cestnem prevozu blaga in zagotovitvi varnih parkirišč za tovorna vozila 12083/4/10 REV 4	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2010/682/EU: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o začetku avtomatizirane izmenjave daktiloskopskih podatkov na Slovaškem 14616/10 2010/689/: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o začetku avtomatizirane izmenjave podatkov o DNK na Slovaškem 14606/10 Sklepi Sveta o preprečevanju in zmanjšanju zdravstvenih in socialnih tveganj, povezanih z uživanjem prepovedanih drog v okolju za preživljanje prostega časa 15452/10 Skupno stališče Sveta 2010/677/SZVP z dne 8. novembra 2010 o razveljavitvi Skupnega stališča 98/409/SZVP o Sierri Leone 14864/10 Sklepi Sveta o Letnem poročilu 2010 o razvojni politiki in politiki zunanje pomoči Evropske unije ter njunem izvajanju v letu 2009 14908/10 2010/676/EU: Sklep Sveta z dne 8. novembra 2010 o podpisu Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko unijo in Kraljevino Norveško o dodatnih trgovinskih preferencialih za kmetijske proizvode, doseženega na podlagi člena 19 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru, 14204/10 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklep Sveta o podpisu in začasnemu uporabi Protokola k Sporazumu o partnerstvu in sodelovanju o vzpostavitvi partnerstva med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani o Okvirnem sporazumu med Evropsko unijo in Ukrajino o splošnih načelih za sodelovanje Ukrajine v programih Unije 13607/10 Sklepi Sveta o oblikovanju in izvajanju političnega cikla EU za organizirani kriminal in hude oblike mednarodne kriminalitete 15358/10 3045. seja Sveta Evropske unije (EKONOMSKE in FINANČNE ZADEVE), Bruselj, 17. november 2010 2010/740/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/024 NL/Noord Holland in Zuid Holland, oddelek 58, Nizozemska) 14399/10 2010/744/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/024 NL/Noord Holland in Utrecht, oddelek 18, Nizozemska) 14401/10	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2010/741/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/027 NL/Noord Brabant in Zuid Holland, oddelek 18, Nizozemska) 14403/10 2010/742/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/028 NL/Limburg, oddelek 18, Nizozemska) 14406/10 2010/743/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/029 NL/ Gelderland in Overijssel, oddelek 18, Nizozemska) 14397/10 2010/746/EU: Sklep Sveta Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2009/030 NL/ Drenthe, oddelek 18, Nizozemska) 14395/10	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1030/2010 z dne 17. novembra 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterega polietilen tereftalata s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po pregledu zaradi izteka ukrepa na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 15392/10 Uredba Sveta (ES) št. 1064/2010 z dne 17. novembra 2010 o zaključku delnega vmesnega pregleda protidampinških in izravnalnih ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz folije iz polietilen tereftalata (PET) s poreklom iz Indije 15414/10 Smernice za konzularno zaščito državljanov EU v tretjih državah 15613/10 Sklep Sveta 2010/694/SZVP z dne 17. novembra 2010 o začasnem sprejemu določenih Palestincev s strani držav članic Evropske unije 14139/10 Odločba Sveta o finančnih prispevkih držav članic za financiranje Evropskega razvojnega sklada v letu 2011, vključno s prvim obrokom za leto 2011 15831/10 + REV 1 (ro) Sklep Sveta o spremembi Sklepa z dne 15. marca 2010 o sodelovanju Evropske unije pri pogajanjih o reviziji Protokola o zmanjševanju zakislijevanja, evtrofikacije in prizemnega ozona h Konvenciji iz leta 1979 o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja 13719/10	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o financiranju ukrepanja proti podnebnim spremembam 17074/10 Sklepi Sveta o skupnem poročilu Odbora za ekonomsko politiko in Odbora za socialno zaščito o pokojninah 15885/10 + COR 1 Sklepi Sveta o statističnih podatkih EU 15908/10 3046. zasedanje Sveta Evropske unije (IZOBRAŽEVANJE, MLADINA, KULTURA IN ŠPORT), Bruselj, 18. in 19. november 2010 2010/757/EU: Sklep Sveta z dne 18. novembra 2010 o imenovanju evropske prestolnice kulture za leto 2015 v Belgiji 15168/10 Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o delovnem načrtu za področje kulture, 2011–2014 15472/10 Sklepi Sveta o vlogi kulture pri odpravljanju revščine in socialne izključenosti 15448/10 Sklepi Sveta o evropski kinematografski dediščini, vključno z izzivi digitalne dobe 14711/10 + REV 1 (bg)	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOVNOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta z dne 18. novembra 2010 o priložnostih in izzivih za evropsko kinematografijo v digitalni dobi 15449/10 Sklepi Sveta z dne 18. novembra 2010 o strukturiranem dialogu EU o športu 15214/10 + COR I Sklepi Sveta z dne 18. novembra 2010 o vlogi športa kot sredstvu in vzpodbudi za dejavno socialno vključevanje 15213/10 + COR I Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o vlogi EU pri preprečevanju uporabe nedovoljenih poživil na mednarodni ravni 16009/10 Sklepi Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o prednostnih nalogah za okrepljeno evropsko sodelovanje na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja za obdobje 2011–2020 15010/10 Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o pobudi Mladi in mobilnost – celovit pristop za obvladovanje izzivov, s katerimi se srečujejo mladi 15276/10 Sklepi Sveta o zvišanju ravni osnovnih znanj v okviru evropskega sodelovanja za šole 21. stoletja 14948/10	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o izobraževanju za trajnostni razvoj 14947/1/10 REV 1	
Resolucija Sveta in predstavnikov vlad držav članic, ki so se sestali v okviru Sveta, o mladinskem delu 14847/10	
Sklepi Sveta o dostopu mladih do kulture 14849/1/10 REV 1	
Sklepi Sveta z dne 19. novembra 2010 o evropskem in mednarodnem programu politike o otrocih, mladih in pravicah otrok 14846/10 + COR 1	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI		Objavljeni glasovi/izjave
3047. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE), Bruselj, 22. november 2010/710/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 22. novembra 2010 o dovoljenju Nemčiji, Italiji in Avstriji, da uvedejo posebni ukrep z odstopanjem od člena 193 Direktive 2006/112/ES, in o spremembi Odločbe 2007/250/ES za podaljšanje obdobja veljavnosti dovoljenja, izdanega Združenemu kraljestvu 15373/10 Izjava Sveta Z odobritvijo odstopanja v skladu s členom 395 Direktive 2006/112/ES, ki omogoča uvedbo mehanizma obrnjene davčne obveznosti kot nujnega ukrepa za boj proti goljufijam, ki povzročajo znatne izgube, Svet potrjuje, da je ta ukrep izjemen in da je predvideno, da se njegova uporaba časovno omeji. Svet priznava, da je treba nadaljevati razpravo o uporabi mehanizma obrnjene davčne obveznosti za boj proti posebnim vrstam goljufij. Ob preučitvi preostalega dela predloga Komisije z dne 29. septembra 2009 se Svet zavezuje, da bo zagotovil ustrezno obravnavo tistih dobav, za katere države članice predložijo tako dokaz o goljufiji, ki povzroči znatno davčno izgubo v državah članicah, kot dokaz, da je mehanizem obrnjene davčne obveznosti učinkovito orodje za odpravo tega problema. Izjava Francije Francija meni, da v področje uporabe izjemnih ukrepov iz tega sklepa, sprejetih na podlagi člena 395 Direktive 2006/112/ES, ne bi smeli spadati osebni računalniki ter njihovi sestavni deli in dodatki, saj trg za to opremo nima značilnosti, ki bi lahko omejile možen škodljiv vpliv mehanizma obrnjene davčne obveznosti, kot to velja za mobilne telefone in integrirana vezja v stanju, preden se vstavijo v proizvod za končnega uporabnika.		

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave	
Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Srbijo o varnostnih postopkih pri izmenjavi in varovanju tajnih podatkov 15179/10		
3048. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE), Bruselj, 22. november		
2010/726/EU: Sklep Sveta z dne 22. novembra 2010 o sklenitvi Drugega dodatnega protokola k Sporazumu o pridružitvi med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani in Republiko Čile na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji 12550/2/07 REV 2 Sklepi Sveta o Sudanu 16877/10		
sklepi Sveta o Libanonu 16725/10		
Sklepi Sveta o Iraku 16840/10		

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
3049. zasedanje Sveta Evropske unije (KONKURENČNOST – NOTRANJJI TRG, INDUSTRIJA, RAZISKAVE IN VESOLJE), Bruselj, 25. in 26. november 2010 Sklepi Sveta o posebnem poročilu št. 2/2010 Računskega sodišča: Uspešnost podpornih shem za načrtovalne študije in izgradnjo novih infrastruktur v okviru šestega okvirnega programa za raziskave 15267/10 Resolucija Sveta: "Globalni izzivi: kako popolnoma izkoristiti evropske vesoljske sisteme" 16864/10 Sklepi Sveta o vodilni pobudi iz strategije Evropa 2020: "Unija inovacij": spodbujanje preobrazbe Evrope z inovacijami v hitro spreminjajočem se svetu 17165/10 Sklepi Sveta o napredku pri skupnem načrtovanju programov 17166/10	

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI		Objavljeni glasovi/izjave
3050. seja Sveta Evropske unije (KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO), Bruselj, 29. november 2010 Sklep Sveta o stališču Evropske unije v okviru Skupnega veterinarskega odbora o spremembi dodatkov 1, 2, 5, 6, 10 in 11 k Prilogi 11 k Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o trgovini s kmetijskimi proizvodi 15674/10		Kvalificirana večina Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za. Vzdržani glasovi: IT
Izjava Italije Italija ceni dobre odnose s Švicarsko konfederacijo in njeno prizadevanje, da svojo veterinarsko zakonodajo približa zakonodaji Skupnosti, vendar se ne strinja s Komisijo, ki noče, da bi se v zapisnik vnesla izjava o nezaželenosti podaljšanja odstopanja pri inšpekcijskih pregledih na trihinele v mesu domačih prašičev v klavnicah z nizko zmogljivostjo. Odstopanje mora prenehati veljati na dan, določen v navedenem predlogu. Italija meni, da iz same definicije odstopanja izhaja, da je prehodno obdobje časovno omejeno, ne pa da se ga podaljšuje v nedogled. Italija poudarja, da je bilo Švicarski konfederaciji že odobreno začetno prehodno obdobje in da ji odstopanje daje možnost, ki je države članice EU nimajo. Zato Italija ne more podpreti obravnavanega predloga in se bo vzdržala glasovanja.		
Sklepi Sveta o drugem časovnem načrtu za TSE: Strateški dokument o transmisivnih spongiformnih encefalopatijah za obdobje 2010–2015 13889/10 ADD1 REV 1 +ADD1 REV 1 COR 1 (iv) + ADD1 REV 2 (da)		

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI		Objavljeni glasovi/izjave
Sklepi Sveta o dobrem počutju mačk in psov 15620/1/10 ADD 1 REV 2 +ADD 1 REV 2 COR 1 (es) +ADD 1 REV 3 (sv) +ADD 1 REV 4 (fr) Izjava romunske delegacije Romunija načeloma podpira besedilo sklepov Sveta o dobrem počutju psov in mačk in je prepričana, da bodo študije, ki jih bo izvedla Komisija, izpostavile najboljše rešitve za problematiko dobrega počutja domačih ljubljencev. Potem ko je Romunija skrbno preučila navedbe glede elektronske identifikacije psov in mačk, meni, da nadaljnje finančne in administrativne zaveze, ki bi presegale trenutne, niso upravičene. Da bi zagotovili podporo in dejavno sodelovanje romunskih državljanov pri vseh politikah za zmanjšanje števila zapuščenih živali, Romunija meni, da bi morala biti vsaka predlagana rešitev stroškovno učinkovita, enostavna in v skladu s predpisi EU glede obdelave osebnih podatkov. 2010/783/EU: Sklep Sveta z dne 29. novembra 2010 o podpisu Protokola o določitvi možnosti ribolova in finančnega prispevka, predvidenih v Sporazumu med Evropsko skupnostjo in Zvezo Komori o partnerstvu v ribiškem sektorju, in o njegovi začasni uporabi 15571/10 Uredba Sveta (EU) št. 1212/2010 z dne 29. novembra 2010 o razdelitvi možnosti ribolova v skladu s Sporazumom o partnerstvu v ribiškem sektorju med Evropsko skupnostjo in Zvezo Komori 15573/10		Vse države članice, razen spodaj navedene, so glasovale za. Vzdržani glasovi: DE

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI		Objavljeni glasovi/izjave
Uredba Sveta (ES) št. 1124/2010 z dne 29. novembra 2010 o določitvi ribolovnih možnosti za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se za leto 2011 uporabljajo v Baltskem morju 15986/10		Vse države članice so glasovale za.
1. Skupna izjava Sveta in Komisije o dolgoročnih načrtih Svet brez poseganja v pravico do zakonodajnih pobud, ki jo ima Komisija, slednjo poziva, naj čim prej predlaga dolgoročni načrt za upravljanje pelagičnih staležev in lososa v Baltskem morju. 2. Skupna izjava Sveta in Komisije o staležih pelagičnih rib Svet in Komisija se strinjata, da je primerno, da se določi celotni dovoljeni ulovi (TAC) za pelagične staleže za obdobje 2011–2005, ker bi tako lahko do leta 2015 dosegli FMSY. 3. Izjava Komisije o oceni načrta za trske Komisija bo v skladu s členom 26 Uredbe Sveta (ES) št. 1098/2007 še naprej ocenjevala vpliv upravljalnih ukrepov na staleže trske in je v zvezi s tem STECF zaprosila za znanstveno mnenje o stopnji napredka glede ciljev, določenih v načrtu. Ocena bo posredovana državam članicam in bo po potrebi podlaga za nadaljnje razprave o dolgoročnem upravljanju staležev trske v Baltskem morju. 4. Skupna izjava Sveta in Komisije o sistemu ribolovnega napora za trsko Komisija in Svet se strinjata, da se do marca 2011 na podlagi podatkov zadevnih držav članic po možnosti preuči, ali se v skladu z večletnim načrtom za staleže trske (Uredba Sveta (ES) št. 1098/2007) lahko odobri prožnost v zvezi z nacionalnimi dodelitvami števil dni odsotnosti iz pristanišča. Svet brez poseganja v pravico do zakonodajnih pobud, ki jo ima Komisija, slednjo poziva, naj po potrebi predlaga ustrezno spremembo uredbe o ribolovnih možnostih. 5. Skupna izjava Sveta in Komisije o prilogu (člen 6) Komisija in Svet se zavedata, da se pri nesortiranem iztovarjanju sleda in papaline, ulovljenih z vlečnimi mrežami, danskimi potegalkami ali podobnim orodjem z velikostjo mrežnega očesa, manjšo od 32 mm, neciljne vrste neizogibno štejejo kot prilov in da je ta prilov treba izraziti v količini, da bi v prihodnje lahko določili ustrezne ravni celotnega dovoljenega ulova (TAC). Države članice, ki uporabljajo takšno orodje, bodo zagotovile ustrezno vzorčenje podatkov prilova pri navedenem ribolovu in te podatke leta 2011 posredovale ICES in STECF.		

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010		
OSTALI AKTI		Objavljeni glasovi/izjave
6. Skupna izjava Sveta in Komisije o popolnoma dokumentiranem ribolovu Komisija pozdravlja pobudo o popolnoma dokumentiranem ribolovu, kot možnemu načinu za zmanjšanje zavržkov. Razširitev pobude na Baltsko morje bi bila zanimiva opcija in Komisija se strinja, da bo ocenila ustreznost te pobude za ribolov trske v Baltskem morju v skladu z večletnim načrtom za staleže trske v Baltskem morju iz Uredbe (ES) št. 1098/2007. Svet brez poseganja v pravico do zakonodajnih pobud, ki jo ima Komisija, slednjo poziva, naj predlaga spremembo uredbe o ribolovnih možnostih, da bi tako uvedli premijo na kvote kot spodbudo za uvedbo tega sistema, če bi bilo to ustrezno v skladu z mnenjem STECF in brez poseganja v načelo relativne stabilnosti. 7. Skupna izjava Sveta in Komisije o sledu v zahodnem Baltskem morju Komisija in Svet se strinjata, da je treba v letu 2011 v skladu z znanstvenim mnenjem doseči zmanjšanje ribolovne umrljivosti za staleže sleda v zahodnem Baltskem morju, ki se drstijo spomladi, in da je enako zmanjšanje treba uvesti za obe območji upravljanja, in sicer dokler ni znan rezultat pogajanj z Norveško glede območja upravljanja IIIa. Svet in Komisija ugotavljata, da je treba v zvezi z predvidenim dolgoročnim načrtom za upravljanje pelagičnih vrst in prihodnjimi odločitvami o celotnem dovoljenem ulovu (TAC) v celoti upoštevati ustrezna znanstvena mnenja o razporeditvi sleda v zahodnem Baltskem morju, ki se drsti spomladi, v podrazdelkih 22–24 in na območju IIIa. 8. Izjava Sveta o papalini Svet poziva Komisijo, naj preuči, ali bi države članice morale predložiti dodatne znanstvene podatke, in po potrebi predloži predlog za spremembo te uredbe. Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1105/2010 z dne 29. novembra 2010 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz preje visoke trdnosti iz poliestra s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ter zaključku postopka v zvezi z uvozom preje visoke trdnosti iz poliestra s poreklom iz Republike Koreje in s Tajvana 15912/10		

PODATKI O SPREJETJU DRUGIH AKTOV NOVEMBER 2010	
OSTALI AKTI	Objavljeni glasovi/izjave
2010/748/EU: Izvedbeni sklep Sveta z dne 29. novembra 2010 o spremembi Odločbe 2007/441/ES o dovoljenju Italijanski republiki, da uporabi ukrepe, ki odstopajo od člena 26(1)(a) in člena 168 Direktive Sveta 2006/112/ES o skupnem sistemu davka na dodano vrednost 15941/10 Izjava Italije Po mnenju Italije bi bilo treba v primeru, da Svet v skladu s členom 395 Direktive 2006/112/ES dovoli odstopanje, ki vključuje določbo o morebitnem nadaljnjem podaljšanju ob izteku veljavnosti, vedno določiti, da zadevna država članica zahtevke za podaljšanje predloži najmanj devet mesecev pred iztekom veljavnosti; s tem naj bi se zagotovila dosledna uporaba Direktive 2006/112/ES, tj. direktive o DDV, in enako obravnavanje držav članic.	
2010/809/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/014 SI/Mura, Slovenija) 15270/10	
2010/811/EU: Sklep Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2010 o uporabi sredstev Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (vloga EGF/2010/018 DE/Heidelberger Druckmaschinen, Nemčija) 15073/10	